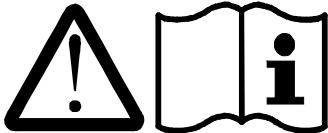


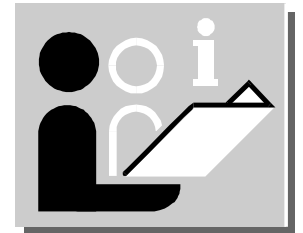


KÄRCHER

NT 65/2 Eco



www.karcher.com



5.960-157 A2005229 07/03

NT 65/2 Eco



Inhaltsverzeichnis	DE	Seite
Inbetriebnahme		6
Betriebsanleitung		7
Kärcher-Niederlassungen		125
Technische Daten / Schaltplan / Ersatzteilliste		126/127/128
Zubehör / Filtersysteme		129/131

Vor erster Inbetriebnahme Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise Nr. 5.956-249 unbedingt lesen! Dieses Gerät ist für den gewerblichen Gebrauch geeignet, z.B. in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Läden, Büros und Vermietergeschäften.

Lists of contents	EN	Page
Commissioning		6
Operating Instructions		12
Kärcher branches		125
Technical Data / Wiring diagram / Spare Parts List		126/127/128
Accessories / Filter systems		129/131

Prior to initial startup, operating manual and safety instructions no. 5.956-249 must be consulted! This machine is suitable for industrial use, for instance in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and on hire.

Tables des matières	FR	Page
Mise en service		6
Notice d'instructions		17
Filiales Kärcher		125
Caractéristiques techniques / Schéma de câblage / Liste des pièces de rechange		126/127/128
Accessoires / Systèmes de filtres		129/131

Avant la première mise en service, lire absolument le mode d'emploi et les 5.956-249 remarques de sécurité! Cet appareil est adapté à l'usage professionnel, p. ex. dans les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins, les bureaux et les locations.

Indici	IT	Pagina
Messa in funzione		6
Istruzioni per l'uso		22
Filiali Kärcher		125
Dati tecnici / Schema elettrico / Elenco pezzi di ricambio		126/127/128
Accessori / Sistemi del filtro		129/131

Prima della prima messa in funzione leggere assolutamente le istruzioni per l'uso e le avvertenze per la sicurezza n. 5.956-249! Questo apparecchio è adatto per settori commerciali, per es. hotel, scuole, ospedali, fabbriche, negozi, uffici e noleggi.

Inhoudsopgave	NL	Pagina
Inbedrijfstelling		6
Gebruiksaanwijzing		27
Kärcher – filialen		125
Technische gegevens / Schakelschema / Reserveonderdelenlijst		126/127/128
Accessoires / Filtersystemen		129/131

**Vóór de eerste ingebruikneming de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies nr.: 5.956-249 beslist lezen!
Dit apparaat is geschikt voor professioneel gebruik, bijv. in hotels, scholen, ziekenhuizen, winkels, kantoren en verhuurbedrijven.**

Índices	ES	Paginación
Puesta en servicio		6
Instrucciones de servicio		32
Filiales de Kärcher		125
Datos técnicos / Diagrama de conexiones / Lista de piezas de requesto		126/127/128
Accesorios / Sistemas de filtros		129/131

**Las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad núm. 5.956-249 se deben leer imprescindiblemente antes de la primera puesta en servicio!
Este aparato es apropiado para el uso a escala industrial, p. ej. en hoteles, centros escolares, hospitales, fábricas, tiendas comerciales, oficinas y empresas dedicadas al alquiler.**

NT 65/2 Eco



Índices	PT	Página
Colocação em funcionamento		6
Manual de instruções		37
Filiais da Kärcher		125
Dados técnicos / Esquema de ligações / Lista de peças sobresselentes		126/127/128
Acessórios / Sistemas de Filtro		129/131

Antes da primeira colocação em funcionamento, ler atentamente. o manual de instruções e as indicações de segurança nº5.956-249!

Este aparelho destina-se ao uso industrial, nomeadamente em hotéis, escolas, hospitais, fábricas, lojas, escritórios e empresas de aluguer.

Πίνακες περιεχομένων	EL	σελίδα
Θέση σε λειτουργία		6
Οδηγίες λειτουργίας		42
Αντιπροσωπείες Kärcher		125
Τεχνικά χαρακτηριστικά/Κυκλωματικό διάγραμμα/ανταλλακτικά		126/127/128
εξαρτήματα / Συστήματα φίλτρων		129/131

Πριν από την πρώτη θέση λειτουργίας διαβάστε οπωσδήποτε τις Οδηγίες χρήσης και Υποδείξεις ασφάλειας. αρ. 5.956-249 !
Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για την επαγγελματική χρήση, π.χ. σε ξενοδοχεία, σχολεία, νοσοκομεία, εργοστάσια, καταστήματα, γραφεία και εταιρείες δανεισμού συσκευών.

Indholdfortegnelser	DA	Side
Idrifttagning		6
Driftsvejledning		48
Kärcher agenturer		125
Tekniske data / Strømskema / Reservedelsliste		126/127/128
Tilbehør / Filtersystemer		129/131

Inden første idrifttagning skal driftsvejledningen og sikkerhedshenvisningerne nr. 5.956-249 læses!

Dette apparat er beregnet til erhvervs-mæssig brug, f.eks. i hoteller, skoler, sygehuse, fabrikker, forretninger, kontorer og udlejningsforretninger.

Innholdsfortegnelser	NO	Side
Igangsetting		6
Bruksanvisning		53
Kärcher filialer		125
Tekniske data / Koplingskjema / Reservedelsliste		126/127/128
Tilbehør / Filtersystemer		129/131

Før første gangs bruk må bruksanvisning og sikkerhetsanvisning nr. 5.956-249 ubetinget leses!

Denne maskinen er egnet til bruk i næringslivet, f.eks. i hoteller, skoler, sykehus, fabrikker, butikker, kontorer og utleiebutikker.

Innehållsförteckningar	SV	Sid
Idrifttagning		6
Driftinstruktion		58
Kärcher filialer		125
Tekniska data / Kopplingschema / Reservdelslista		126/127/128
Tillbehör / Filtersystem		129/131

Läs noga instruktionsboken och säkerhetsanvisningarna

nr.: 5.956-249 innan aggregatet tas i bruk!

Denna apparat är lämplig för användning inom näringslivet, t.ex. hotell, skolor, sjukhus, fabriker, butiker, kontor och uthyrningsaffärer.

Sisällysluettelo	FI	Sivu
Käyttöönnotto		6
Käyttöohje		63
Kärcher-toimipisteet		125
Tekniset tiedot / Kytentäkaavio / Varaosalista		126/127/128
Lisävarusteet / Suodatinjärjestelmät		129/131

Ennen ensimmäistä käyttöönottoa on käyttöohje ja turvallisuusohjeet numero. 5.956-249 ehdottomasti luettava!

Tämä laite soveltuu ammattimaiseen käyttöön esim. hotelleissa, kouluissa, sairaaloissa, tehtaissa, myymälätiloissa, toimistoissa ja vuokrausliikkeissä.

NT 65/2 Eco



Tartalomjegyzék	HU	Oldal
Üzembevétele		6
Üzemeltetési utasítás		68
Kärcher telephelyek		125
Műszaki adatok / Kapcsolási rajz / Cserealkatrészlista		126/127/128
Kellékek / Szűrőrendszerek		129/131

Az első üzembevétele előtt Üzemeltetési utasítást és a számú biztonsági utalást. 5.956-249 feltétlenül elolvasni!
E készülék ipari célra készült, például szállodákban, iskolákban, kórházakban, gyárakban, raktárakban, irodákban és üzletekben használható.

Obsah	CS	Strana
Uvedení do provozu		6
Návod k obsluze		73
Zastoupení Kärcher		125
Technické údaje / Schéma zapojení / Seznam náhradních dílů		126/127/128
Príslušenství / Filtrační systémy		129/131

Před prvním uvedením do provozu si bezpodmínečně přečtete návod k obsluze. a bezpečnostní upozornění č. 5.956-249!
Tento přístroj je vhodný pro komerční použití, např. v hotelech, školách, nemocnicích, továrnách, obchodech, kancelářích a půjčovnách.

Kazalo	SL	Stran
Zagon		6
Navodila za obratovanje		78
Kärcher-poslovalnice		125
Tehnični podatki / vezalni načrt / seznam nadomestnih delov		126/127/128
Oprema / Filtrni sistemi		129/131

Prad prvim zagonom je potrebno prebrati navodila za obratovanje in varnostne napotke št. 5.956-249!
Ta naprava je primerna za gospodarsko rabo, npr. v hotelih, šolah, bolnišnicah, tovarnah, trgovinah, pisarnah in najemnih prostorih.

Spis treści	PL	Strona
Uruchomienie		6
Instrukcja obsługi		83
Filie firmy Kärcher		125
Dane techniczne / Schemat ideowy / Lista części zamiennych		126/127/128
Wyposażenie dodatkowe / systemy filtracyjne		129/131

Przed pierwszym uruchomieniem należy koniecznie przeczytać. Instrukcję obsługi i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa nr 5.956-249! do zasysania substancji płynnych.
Urządzenie to przeznaczone jest do użytku przemysłowego, np. w hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, sklepach, biurach i wypożyczalniach.

Cuprins	RO	Pagina
Luare în exploatare		6
Instrucțiunile de folosire		88
Sucursale Kärcher		125
Date tehnice / Planul de conexiuni / Listă de piese de schimb		126/127/128
Accesoriiile / Sisteme de filtrare		129/131

Înainte de prima luare în exploatare, instrucțiunile de folosire și indicațiile de siguranță nr. 5.956-249 trebuie citite neapărat!
Acest aparat este adecvat folosirii profesionale, de ex. în hoteluri, școli, spitale, fabrici, magazine, birouri și spații comerciale închiriate.

İçindekiler	TR	Sayfa
Servise koyma		6
Kullanma Kılavuzu		93
Kärcher Şubeleri		125
Teknik özellikler/Tevzi planı/Yedek parça listesi		126/127/128
Aksesuar/ Filtre Sistemleri		129/131

Cihazı ilk kez çalıştırmadan önce kullanım kılavuzu güvenli bilgilerini No. 5.956-249 mutlaka okuyun!
Bu cihaz ticari kullanım için uygundur; örn. otellerde, okullarda, hastanelerde, fabrikalarda, dükkanlarda, satış merkezlerinde, bürolarda ve kiralama işletmelerinde kullanılabilir.

Cihazın kullanım ömrü 10 yıldır.

NT 65/2 Eco



Содержание	RU	Страница
Ввод в эксплуатацию		6
Руководство по эксплуатации		98
филиалы фирмы Kärcher		125
Технические характеристики/Электрическая схема/запасные части	126/127/128	
Принадлежности / Фильтровальные системы		129/131

Перед первым пуском руководство по эксплуатации и указания по безопасности №. 5.956-249 следует обязательно прочитать!

Этот прибор предназначен для промышленного применения, например, в гостиницах, школах, больницах, фабриках, магазинах, бюро, арендных помещениях.

Zoznam	SK	Strana
Uvedenie do prevádzky		6
Návod k prevádzke		104
Zastúpenie Kärcher		125
Technické údaje / Schéma zapojenia / Zoznam náhradných dielov	126/127/128	
Príslušenstvo / Filtračné systémy		129/131

Pred prvým zapojením do prevádzky je bezpodmienečne nutné prečítať si Návod k prevádzke a Bezpečnostné pokyny č. 5.956-249. Tento prístroj je určený na použitie v nebytových priestoroch, napr. v hoteloch, školách, nemocniciach, továrňach, obchodoch, kanceláriách a je možné ho za týmto účelom prenajímať.

Sadržaj	HR	Stranica
Puštanje u rad		6
Upute za upotrebu		109
Kärcher-podružnice		125
Tehnički podaci / El. shema / Popis rezervnih dijelova	126/127/128	
Pribor / Filterski sistemi		129/131

Prije prvog puštanja u rad obavezno pročitati Upute za upotrebu i sigurnost pri radu br. 5.956-249! Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu u gospodarstvu, npr. u hotelima, školama, bolnicama, tvornicama, trgovinama, uredima i poslovnima iznajmljivanja.

Sadržaj	SR	Strana
Puštanje u pogon		6
Uputstvo za rukovanje		114
Kärcher-predstavništva		125
Tehnički podaci / Razvodni plan / Spisak rezervnih delova	126/127/128	
Dodatna oprema / Filterski sistemi		129/131

Pre prvog puštanja u pogon obavezno pročitati uputstvo za rukovanje i sigurnosne napomene br. 5.956-249!

Ovaj uređaj je prikladan za službenu upotrebu, na primer u hotelima, školama, bolnicama, fabrikama, prodavnicama, kancelarijama i iznajmljenim radnjama.

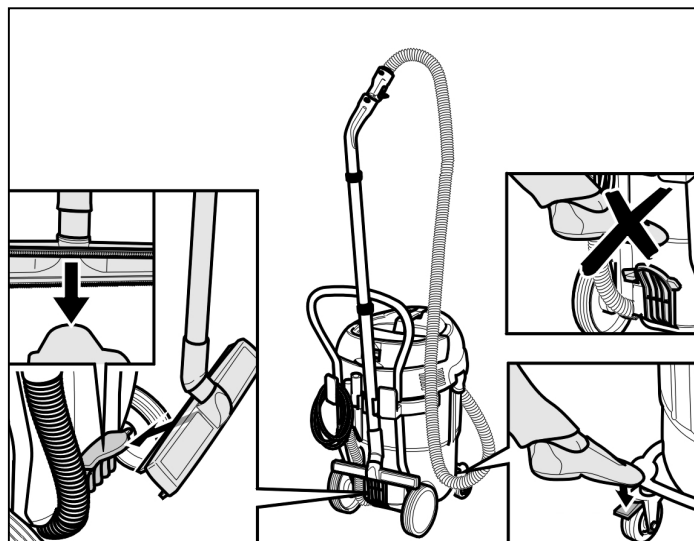
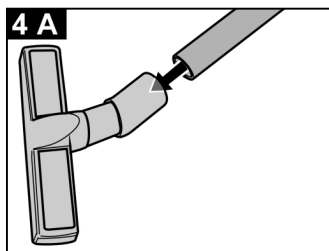
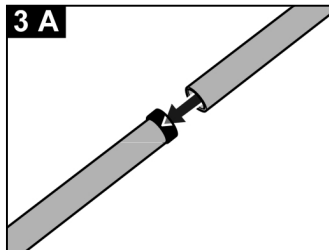
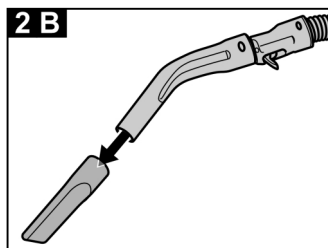
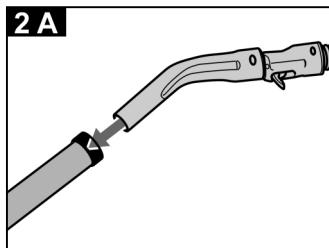
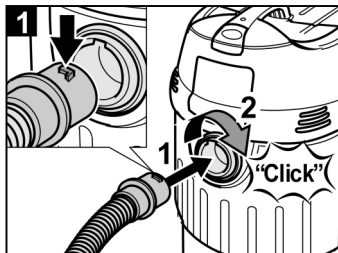
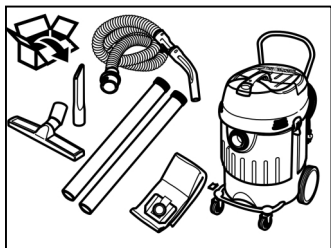
Съдържание	BG	Страница
Пускане в експлоатация		6
Упътване за работа		119
Kärcher-Филиал		125
Технически данни/Схема за включване/Списък на резервни части	126/127/128	
Спомагателни принадлежности/Филтърна система		129/131

Преди първото пускане в експлоатация прочетете непременно

Упътването за работа и указание за безопасност № 5.956-249!

Този уред е подходящ за промишлена употреба, напр. в хотели, училища, болници, предприятия, магазини, офиси и дейности с даване под наем.

NT 65/2 Eco



Важные указания

Перед началом работы внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и ознакомьтесь с содержащейся в нем информацией.

При обнаружении транспортных повреждений немедленно проинформируйте Вашего дилера.

Защита окружающей среды

Такие производственные материалы, как топливо, масло, чистящие средства и загрязненный материал, используемый при проведении технического обслуживания, подлежат сдаче в определенные пункты утилизации.



Упаковочный материал, металлическая и синтетическая тара передается на соответствующую переработку.

Утилизация выработавших свой ресурс старых приборов

Информацию по утилизации с учетом требований защиты окружающей среды Вы можете получить у Вашего специализированного дилера, торгующего изделиями Kärcher.

Использование по назначению

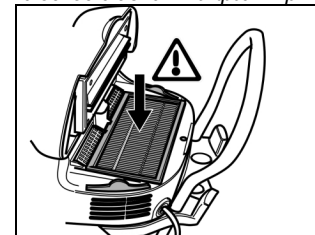
- Настоящий пылесос представляет собой чистящий аппарат, предназначенный для применения в промышленных целях.
- Прибор предназначен для влажной и сухой очистки напольных и настенных поверхностей в жилых, служебных и промышленных помещениях с учетом настоящей инструкции по эксплуатации.
- Температура окружающей среды при использовании прибора не должна превышать 40 °С.

Сухое пылеулавливание



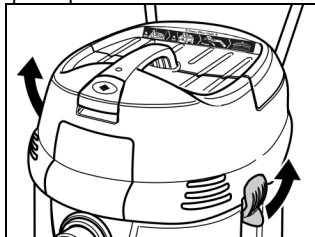
Внимание!

Запрещается включать пылесос в работу, если снят плоскоскладчатый фильтр.

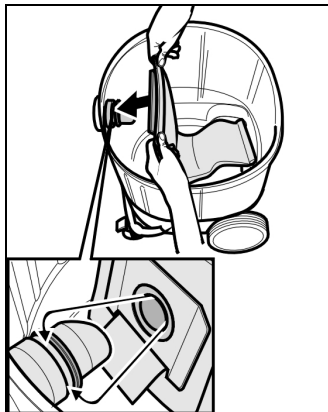


При всасывании тонкой пыли можно дополнительно использовать бумажный карманный фильтр (имеющий форму чашки) или мембранный фильтр (специальная принадлежность).

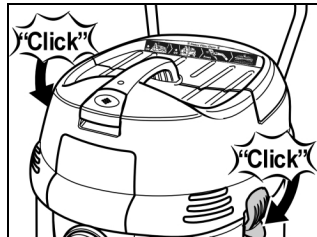
Установка бумажного
фильтровального пакета



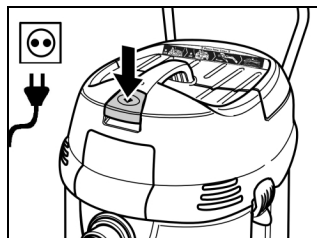
- Расфиксировать и снять всасывающую головку
-



- Одеть бумажный фильтровальный пакет



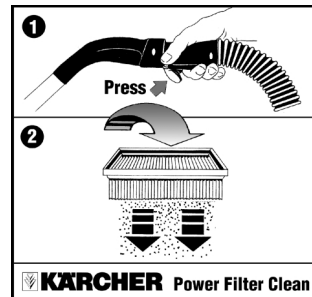
- Установить назад и зафиксировать всасывающую головку



- Вставить вилку в розетку
- Включить прибор и приступить к работе

Очистка фильтра

Режим импульсной
очистки фильтра -
Power Filter Clean -

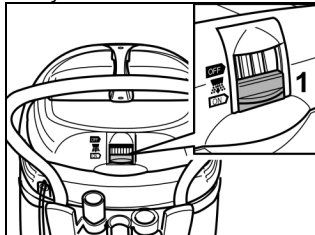


Ваш пылесос оснащен новой функцией очистки фильтра – особенно высокоэффективной в случае тонкой пыли.

Если Вы будете удерживать кнопку на ручке нажатой от 5 до 10 секунд, то с помощью пневматического удара произойдет автоматическая очистка складчатого фильтра (будет слышан пульсирующий шум)
Для этого сначала нужно включить функцию очистки фильтра.

Включить функцию очистки фильтра

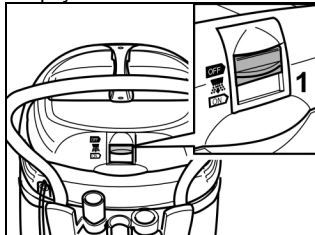
Положение переключателя (1) - вниз

**Указание:**

Включение кнопки на ручке через каждые 5 - 10 минут увеличивает срок службы фильтра.

Выключить режим очистки фильтра

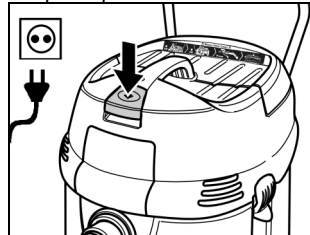
Положение переключателя (1) - вверх.

**Указание:**

При работе с соплом для мягкой мебели или стыков, или если всасывается, в основном, вода.

Влажное всасывание

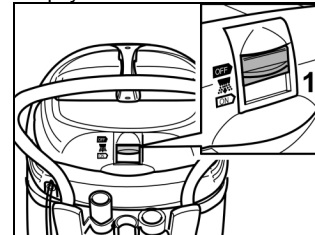
- Снять бумажный фильтровальный пакет



- Вставить вилку в розетку
- Выключить режим очистки фильтра
- Включить прибор и приступить к работе

Выключить режим очистки фильтра

Положение переключателя (1) - вверх.

**Указание:**

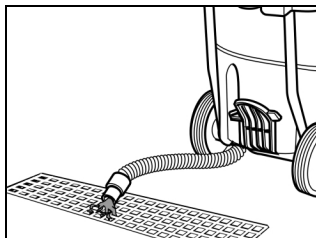
— При работе с соплом для мягкой мебели или стыков, а также если требуется, в основном, всосать воду из ёмкости, рекомендуется выключить функцию очистки фильтра.

По достижении максимального уровня жидкости аппарат автоматически выключается.

- Выключить прибор и опорожнить контейнер.

При выключении функция автоматического отключения сбрасывается.

- По окончании влажной уборки очистить и высушить плоскоскладчатый фильтр, электроды, а также контейнер.



- Грязную воду слить через дренажный шланг (имеется не у всех аппаратов)



Внимание!

- Запрещается включать пылесос в работу, если снят плоскоскладчатый фильтр.
- При всасывании мокрой (растворенной) грязи в обязательном порядке снимать бумажный мешок-фильтр, соответственно мембранный фильтр (специальная принадлежность). Рекомендуется использовать специальный (мокрый)карманный фильтр (смотри фильтровальные системы).

- При всасывании не проводящих электричество жидкостей (например, буровая эмульсия, масла и жиры) автоматическое отключение аппарата при достижении максимального уровня жидкости в ёмкости не срабатывает. Необходимо постоянно контролировать уровень заполнения и своевременно опорожнять контейнер.
- По желанию аппарат может быть оборудован устройством выключения для работы с не токопроводящими жидкостями.

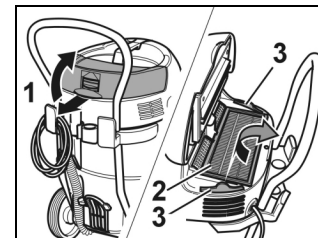
Уход и техобслуживание



Предупреждение!

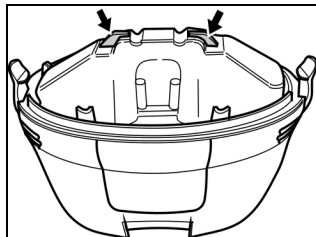
Перед выполнением любых видов работ на самом пылесосе всегда вначале вынуть розетку питающего кабеля из розетки.

Заменить плоскоскладчатый фильтр, соответственно фильтр отходящего воздуха



- Открыть крышку фильтра (1)
- Заменить плоскоскладчатый фильтр (2), соответственно фильтр отходящего воздуха (3)
- Закрыть крышку фильтра, при этом должен раздаться характерный щелчок срабатывания фиксатора

Очистить электроды



- Расфиксировать и снять всасывающую головку
- Очистить электроды
- Установить назад и зафиксировать всасывающую головку

Возможные неисправности

Всасывающая турбина не запускается

- Проверить состояние кабеля, штекера, предохранителя и розетки.
- Включить устройство.

Всасывающая турбина отключается

- Опорожнить контейнер.

Всасывающая турбина после опорожнения контейнера не запускается

- Выключить прибор и выждать 5 сек, через 5 сек включить его снова.
- Очистить электроды, а также междуэлектродные промежутки.

Сила всасывания ослабевает

- Очистить всасывающую насадку, всасывающую трубу, рукоятку режима импульсной очистки фильтра, всасывающий рукав или плоскоскладчатый фильтр от засорений.
- Замена плоскоскладчатого фильтра.
- Выполнить очистку фильтра: несколько раз задействовать функцию импульсной очистки фильтра на рукоятке.
- Надлежащим образом зафиксировать крышку фильтра.
- Заменить плоскоскладчатый фильтр.
- Проверить герметичность дренажного шланга(если имеется).

Выход пыли в окружающую среду в процессе отсасывания

- Проконтролировать правильность установки плоскоскладчатого фильтра.
- Заменить плоскоскладчатый фильтр.

Не срабатывает автоматика отключения (влажное всасывание)

- Очистить электроды, а также междуэлектродные промежутки.
- Постоянно контролировать уровень не токопроводящих жидкостей.

Постоянно срабатывает функция Power Filter Clean

- Снять засорившееся всасывающее сопло, соответственно отсоединить конец засорившегося всасывающего рукава.
- Прекратить непрерывное всасывание жидкости из ёмкости, а также выключить функцию очистки фильтра(см. главу «Мокрое всасывание»).
- Очистить всасывающую насадку, всасывающую трубу, рукоятку режима импульсной очистки фильтра, всасывающий рукав или плоскоскладчатый фильтр от засорений.
- Заменить плоскоскладчатый фильтр.

**Декларация
Соответствия
Европейского Союза**

Настоящим мы заявляем, что ниже указанная машина как по своему дизайну и конструкции так и в предлагаемом нами для продажи типополнении соответствует основным требованиям по технике безопасности и охраны здоровья ниже указанных Директив Европейского Союза . Данная декларация утрачивает свою силу в случае не согласованной с нами модификации аппарата.

Изделие: пылесос для мокрого и сухого всасывания
тип:
1.325-xxx

Соответствующие директивы ЕС

Директива Европейского Союза по машинному оборудованию(98/37/EG)
Директива Европейского Союза по низковольтному оборудованию (73/23/EWG), с изменениями, внесенными 93/68/EWG
Директива Европейского Союза по электромагнитной совместимости (89/336/EWG), с изменениями, внесенными 91/263/EWG 92/31/EWG, 93/68/EWG

Применяемые согласованные стандарты

DIN EN 60335-1
DIN EN 60335-2-69
DIN EN 55014-1:2000 + A1:2001
DIN EN 55014-2:1997
DIN EN 61000-3-2:2000
DIN EN 61000-3-3:1995 + A1:2001

Применяемые национальные стандарты

-


Внутренние меры гарантируют, что аппараты серийного производства всегда соответствуют требованиям актуальных Директив Европейского Союза и применяемым стандартам. Нижеподписавшиеся действуют по поручению и по уполномочию исполнительной дирекции .

5.957-701 (05/02)

Коммандитное товарищество « Alfred Kärcher (Альфред Керхер)Коммандитгезельшафт». Местоположение: Winnenden. Суд, ведущий торговый реестр: Waiblingen, HRA 169. Компаньон, отвечающий своим имуществом . Kärcher Reinigungstechnik GmbH. Местоположение: Winnenden, 2404 Суд, ведущий торговый реестр: Waiblingen, HRB

Исполнительный директор:
Dr. Bernhard Graf,
Hartmut Jenner, Georg Metz

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Cleaning Systems
Alfred-Kärcher-Strasse 28-40
P.O.Box 160
D-71349 Winnenden
Тел.:++49 7195 14-0
Факс :++49 7195 14-2212


(Reiser Jenner)

NT 65/2 Eco

AT

Alfred Kärcher Ges. m.b.H.
Lichtblaustraße 7
A-1220 Wien

AU

Kärcher (Pty.) Ltd.
2/158 Browns Road
Noble Park 3174
Melbourne, Vict.

BE, LU, NL

Kärcher Benelux
Industrieweg 12
2320 Hoogstraden

BR

Kärcher Indústria e Comércio Ltda.
Av. Prof. Benedicto Montenegro

n°419

Paulinia – Estado de Sao Paulo
CEP 13.140-000

CA

Kärcher Cleaning Systems Inc.
1770 Alstep Drive
Mississauga, Ontario L5S1W1

CH

Kärcher Variorapid AG
Industriestr. 16
CH - 8101 Dällikon

CZ

Kärcher spol. S. r. a.
Za Mototschnou
155 00 Praha – Stodůlky

DE

**Alfred Kärcher GmbH & Co
Vertrieb Deutschland
Friedrich - List - Straße 4
D - 71364 Winnenden**

DK

Kärcher A/S
Gejhavegaard 5
DK – 6000 Kolding

ES

Kärcher S.A.
Pol. Industrial Font del Radium
Calle Doctor Trueta 6-7
E - 08400 Granollers (Barcelona)

FR

Kärcher S.A.
Z.A. des Petits Carreaux
5, avenue des Coquelicots
F - 94865 Bonneuil s. Marne/CEDEX

FI

Kärcher Oy
Yrittäjätie 17
FIN - 01800 Klaukkala

GB

Kärcher (U.K.) Ltd.
Kärcher House
Beaumont Road
Banbury Oxon, OX 16 7TB

GR

Kärcher S.A.
Cleaning Systems
99 Aristoutelous & Ioanninon
GR - 136 71 Aharnes

HU

Kärcher Hungaria Kft.
H-2051 Biatorbagy (Vendelpark)
Tormasret ut 2

HK

Kärcher Ltd.
Unit 10, 17/FL. APEC Plaza
49 Hoi Yuen Road
Kwun Tong, Kowloon

IT

Kärcher S.p.A.
Via Elvetia 4
I - 25050 Cantello (VA)

JP

Kärcher (Japan) Co., Ltd.
Irene Kärcher Building
No. 2, Matsusaka-Daira 3-chome
Taiwa-cho, Kurokawa-gun
Miyagi, 981-34, Japan

NO

Kärcher A/S
Gjerdrumsvei 4
Postboks 94, Grefsen
N - 0409 Oslo

PT

Neoparts
Comercio e Indústria Automóvel, Lda
Largo Vitorino Damásio. 10
1200 Lisabon

PL

Kärcher Poland Ltd.
Sp. zo. o.
Ul. Godlewskiego 22
30-198 Kraków

SE

Kärcher AB
Box 24
S - 42502 Hisings - Kärra

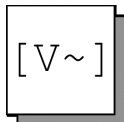
USA

Alfred Kärcher Inc.
P.O. Box 6510
1600 Cottontail Lane
Somerset, NJ 08875

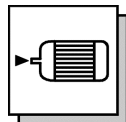
ZA

Kärcher (Pty.) Ltd.
P.O. Box 2417
Kempton Park 1620

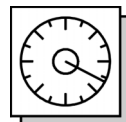
NT 65/2 Eco



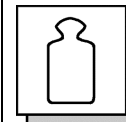
EUR; CH: 230 V/1~50/60 Hz



EUR:
P max: 2760 W
P nom: 2400 W



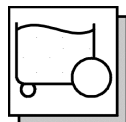
EUR:
CH: max. 235 mbar
max 208 mbar



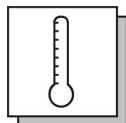
ohne Zubehör
without accessories
sans accessoires 19 kg



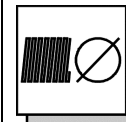
10,0 m



CH:
P max: 2500 W
P nom: 2200 W



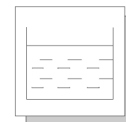
65 l Umgebungs-
temperatur max. 40 °C
Ambient temperature
Température ambiante



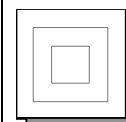
40 mm

H07RN - F2 x 1,5 mm²

EUR: 6.648 - 777
CH: 6.648 - 896



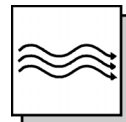
50 l



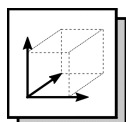
II



74 dB (A)

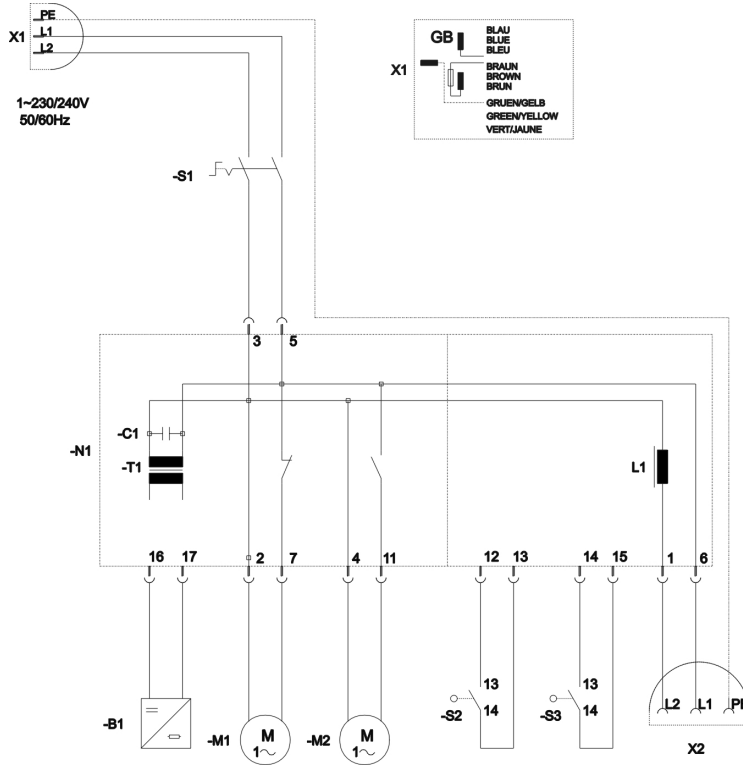


max. 2 x 56 l/s



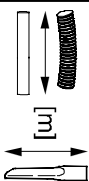












600 mm x 480 mm x 920 mm

NT 65/2 Eco



B1	Elektroden Electrodes Interrupteur avancement	X2	Steckdose (Nur TE Version) Socket (Only TE Version) Prise de courant (Seulement Version TE)
C1	Entstörkondensator Interference capacitor Condensateur antiparasites	S2	Umschalter-Betriebsart Druckluft (Nur TE Version) Change over switch operating mode compressed air (Only TE Version) Mode d'exploitation de commutateur d'air comprimé (Seulement Version TE)
L1	Wandler (Nur TE-Version) Converter (Only TE Version) Convertisseur (Seulement Version TE)	S3	Umschalter-Betriebsart Elektrowerkzeug (Nur TE Version) Change over switch operating mode electric power tool (Only TE Version) Mode d'exploitation de commutateur outil électrique (Seulement Version TE)
M1,M2	Saugturbine Suction turbine Turbine d'aspiration	T1	Transformator Transformer Transformateur
N1	Schaltelektronik Switch-Electronic Interrupteur de électronique		
S1	Hauptschalter Mainswitch Interrupteur général		
X1	Netzstecker Power Supply Alimentation électronique		

		4.440-679 K 4.440-728 K / EL	CDN 40 CDN 40		4,0 4,0	
		4.060-474 K 4.060-533 K / EL	C 40 C 40			
		6.906-321 K 6.906-279 K	C 40 C 40		4,0 10,0	
		6.906-344 K	C 40		2,5	
		5.407-109 K / EL 5.407-111 K / EL	C 40->DN 35 C 40->DN 40			
		5.407-113 K / EL	C 40->C 35			
		5.031-904 K 5.032-427 K / EL	DN 40 DN 40			
		6.902-081 M	DN 40		0,5	
		6.906-531 M	DN 40		1,0	
		6.906-554 K 6.903-018 M 6.903-051 M	DN 40 DN 40 DN 40			360 370 450

EL = elektrisch leitend
electrical conductive
conducteur électrique

K = Kunststoff
Plastic
Plastique



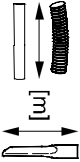
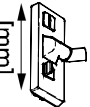
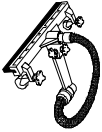





C = Clip-Verbindung
Clip connection
Connexion de clip

OL = ölbeständig
oil resistant
résistant à l'huile






M = Metall
Metal
Métal

G = Gummi
Rubber
Caoutchouc

DN = Konus-Verbindung
Cone connection
Connexion de cône

		 [mm]	 [mm]	 [mm]
		DN 40		
	6.903-033 K 6.905-817 M	DN 40 DN 40	0,30 0,40	
	6.902-105 G / OL	DN 40	0,20	
	2.637-217 K	DN 40		
UBS nicht leitende Flüssigkeiten Dielectric media conversion kit UBS fluides non conducteurs				
	6.905-877 G 6.903-062 G 6.903-081 OL 6.903-063 G 6.906-146 OL		360 370 370 450 450	
	6.905-878 K 6.904-064 K 6.904-065 K		360 370 450	
EL = elektrisch leitend electrical conductive conducteur électrique M = Metall Metal Métal	K = Kunststoff Plastic Plastique G = Gummi Rubber Caoutchouc	C = Clip-Verbindung Clip connection Connexion de clip DN = Konus-Verbindung Cone connection Connexion de cône	OL = ölbeständig oil resistant résistant à l'huile	

Filtersysteme / Filter Systems / Système de filtres **NT 65/2 Eco**

* BIA C geprüft; Rückhaltevermögen ≥ 99,9 % * BIA C approved; Retention ≥ 99,9 % * Contrôle BIA C; Conservation ≥ 99,9 %		Bestell-Nr. Order No. Numéro de référence		Menge Quantity Quantité	Normalstäube Normal dust Poussières normales	Feinstäube Fine dust Poussières fines	Abrasive Stäube Abrasive dust Poussières abrasives	Flüssigkeiten / nasser Schmutz Liquides / wet dirt Liquides / saletés humides
		NT 65/2 Eco	NT 65/2 Eco Tc NT 72/2 Eco Tc					
	Flachfilter * Flat pleated filter * Filtre plat à plis *	6.904-283	6.904-284	1	X	X	X	
	Papierfiltertüte, reißfest 3-lagig * Paper filter bag, tenacious three-fold * Sachet filtre à 3 épaisseurs, résistant à la rupture *	6.904-285	6.904-285	5	X	X	X	
	Membranfilter Diaphragm filter Filtre à membrane	6.904-282	6.904-282	1	X	X	X	
	Spezialfiltertüte / nass Special filter bag / wet Sachet filtre spécial / mouillé	6.904-252	6.904-252	5			X	X
	Flachfilter * (PES) Flat pleated filter * (PES) Filtre plat à plis * (PES)	6.904-284	6.904-284	1				X